

FOREVER ELECTRO LOGO

EN: POCKET AM/FM RADIO

CZ: KAPESNÍ AM/FM RÁDIO

DE: AM/FM-TASCHENRADIO

ES: RADIO AM/FM DE BOLSILLO

FR: RADIO AM/FM DE POCHE

PL: KIESZONKOWE RADIO AM/FM

UA: КИШЕНЬКОВЕ АМ/ФМ РАДІО

NICO

MODEL/MODELL/MODELO/MODELE/МОДЕЛЬ: JB-10

INDEX/ARTIKELNUMMER/ÍNDICE/RÉFÉRENCE/ІНДЕКС/ІНДЕКС: RTV222566



EN: USER MANUAL

Thank you for purchasing our product. To ensure safe and proper use, please read this manual before installing and using the product and keep it for future reference, as it contains important information.

INTENDED USE:

The radio is intended for listening to radio stations broadcasting in the FM and AM bands.

Using the device for purposes other than those intended may be unlawful and may have a negative impact on the surroundings. The device is intended for household use only and should not be used for professional purposes.

PACKAGE CONTENTS:

AM/FM radio, wrist strap, user manual.

NOTE: Before using the product, check that the packaging is intact and that all parts are included. Remove all packaging materials before use. If any parts are damaged or missing, contact the seller.

SAFE USE:

Before using the device, carefully read the instructions provided in this user manual. Failure to follow these instructions may be dangerous or unlawful.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

Do not switch on the device in places where the use of electrical and electronic devices is prohibited, or where its use may cause interference or other hazards. Follow all applicable prohibitions, regulations and warnings given by the personnel of the place where you intend to use the device.

WATER AND OTHER LIQUIDS:

Do not expose the device to water or other liquids. Avoid using it in environments with high humidity, such as steamy kitchens, bathrooms, etc. Water droplets may cause moisture to enter the device, which may adversely affect the electronics and result in damage to the device.

OPERATING ENVIRONMENT:

The device should not be used in dusty environments. Place and use the device in such a way that it cannot be damaged, for example on a stable surface, and does not pose a hazard to people or animals. Do not expose the device to direct sunlight and do not use or leave it in the immediate vicinity of devices that generate large amounts of heat, such as heaters, radiators, etc. Plastic components may deform, which may affect the operation of the device or result in permanent damage.

PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL OR MENTAL CAPABILITIES AND CHILDREN:

The device is not a toy. Keep the device, its accessories and packaging out of the reach of children. Cables and plastic packaging may become wrapped around a child's neck or may be swallowed, which may result in suffocation or choking. The device should not be operated by persons, including children, with reduced physical or mental capabilities or by persons without experience in using electronic equipment. They may use the device only under the supervision of a person responsible for their safety.

PROFESSIONAL SERVICE:

This product may only be repaired by qualified service personnel of the manufacturer or by an authorised service centre. Repairs carried out by unqualified or unauthorised service personnel, as well as unauthorised modifications to the device, may result in damage to the device and loss of warranty.

RULES FOR SAFE BATTERY USE:

Batteries must not be recharged. Do not mix different types of batteries or new and used batteries. Batteries must be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries must be removed from the device. The supply terminals must not be short-circuited. Do not open, damage or dispose of batteries in fire, as this may be dangerous and may cause a fire. Used or damaged batteries must be placed in a designated collection container. Keep batteries out of the reach of children. Swallowing a battery may cause serious injury. If swallowed, seek medical attention immediately.

DEVICE COMPONENTS:

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Wrist strap | 5. Volume control knob |
| 2. Telescopic antenna | 6. 3.5 mm AUX jack (Mini Jack) |
| 3. FM / AM / OFF switch | 7. Speaker |
| 4. Tuning knob | 8. Frequency scale |

OPERATING THE DEVICE:

RADIO – TURNING ON, TURNING OFF AND TUNING:

To turn on the radio, slide switch ③ to the **FM** or **AM** position to select the desired radio band. Extend antenna ②. To select a radio station, use tuning knob ④ and set the desired frequency.

To turn off the radio, slide switch ③ to the **OFF** position.

HEADPHONES / 3.5 MM AUX JACK:

Connect the headphones to socket ⑥. Once connected, the sound will automatically be redirected from the speaker to the headphones. To use the speaker again, disconnect the headphones.

VOLUME CONTROL:

Turn knob ⑤ upwards to increase the volume or downwards to decrease it.

BATTERY REPLACEMENT:

Make sure the device is switched off. Open the battery compartment cover on the back of the device. Remove the used batteries and insert new batteries that comply with the specification, paying attention to the correct polarity indicated inside the battery compartment (the negative terminal should face the spring). After inserting the batteries, close the cover and make sure it is properly secured.

MAINTENANCE AND STORAGE:

To extend the service life of the device:

- Store the product in a dry and cool place to prevent moisture from damaging its electronic components.
- It is recommended to store the product in its original packaging, in a place protected from dust and dirt.
- Avoid contact with liquids, as they may damage the electronic components of the device.
- Avoid very high temperatures, as they may shorten the service life of electronic components and deform or melt plastic parts.
- Do not attempt to disassemble the device. Unprofessional interference may seriously damage or destroy the device.
- Clean the device only with a dry cloth, brush or paper towel.
- Use original accessories only.

MARKINGS:

CORRECT DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT:



The device is marked with the crossed-out wheeled bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol must not be disposed of with household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated collection point where such waste is processed for recycling. Separate collection and proper recycling of this type of waste contribute to the protection of natural resources. Correct recycling of waste electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the appropriate local authority, waste collection point or the retailer where the equipment was purchased.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



TelForceOne S.A. hereby declares that the radio equipment type FM/AM RADIO NICO JB-10 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
<https://manual.forever.eu/nico>

CZ: NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Pro zajištění bezpečnosti a správného používání si před instalací a použitím výrobku přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití, protože obsahuje důležité informace.

URČENÍ VÝROBKU:

Rádio umožňuje poslech rozhlasových stanic vysílajících v pásmech FM a AM.

Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může být v rozporu s právními předpisy a může mít negativní vliv na okolí. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití a nesmí být používáno k profesionálním účelům.

OBSAH BALENÍ:

AM/FM rádio, poutko na zápěstí, návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím výrobku zkontrolujte, zda není obal poškozen a zda balení obsahuje všechny součásti. Před použitím odstraňte veškerý obalový materiál. Pokud jsou některé části poškozené nebo chybí, obraťte se na prodejce.

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

Před použitím zařízení si pečlivě přečtete pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Nedodržení těchto pokynů může být nebezpečné nebo v rozporu s právními předpisy.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Nezapínejte zařízení na místech, kde je zakázáno používání elektrických a elektronických zařízení nebo kde by jeho použití mohlo způsobit rušení nebo jiné nebezpečí. Dodržujte veškeré zákazy, předpisy a upozornění personálu místa, kde chcete zařízení používat.

VODA A JINÉ KAPALINY:

Nevystavujte zařízení působení vody ani jiných kapalin. Nepoužívejte jej v prostředí s vysokou vlhkostí, například v zapařených kuchyních, koupelnách apod. Kapky vody mohou způsobit proniknutí vlhkosti do zařízení, což může negativně ovlivnit elektroniku a vést k poškození zařízení.

PROSTŘEDÍ:

Zařízení by nemělo být používáno v prašném prostředí. Umístěte a používejte zařízení tak, aby nemohlo být poškozeno, například na stabilním povrchu, a aby nepředstavovalo nebezpečí pro osoby ani zvířata. Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření a nepoužívejte ani nenechávejte jej v bezprostřední blízkosti zařízení, která vydávají velké množství tepla, například topných těles, radiátorů apod. Plastové části se mohou deformovat, což může ovlivnit funkci zařízení nebo vést k jeho úplnému poškození.

OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI A DĚTI:

Zařízení není hračka. Uchovávejte zařízení, jeho příslušenství a obal mimo dosah dětí. Kabely a plastové obaly se mohou omotat kolem krku dítěte nebo mohou být spolknuty, což může vést k udušení nebo zalknutí. Zařízení by neměly používat osoby, včetně dětí, s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi ani osoby bez zkušeností s obsluhou elektronických zařízení. Tyto osoby mohou zařízení používat pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

ODBORNÝ SERVIS:

Tento výrobek smí opravovat pouze kvalifikovaný servis výrobce nebo autorizované servisní středisko. Oprava zařízení nekvalifikovaným nebo neautorizovaným servisem a jakékoli neautorizované úpravy zařízení mohou vést k jeho poškození a ztrátě záruky.

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ:

Baterie nesmí být nabíjeny. Nekombinujte různé typy baterií ani nové a použité baterie. Baterie vkládejte se správnou polaritou. Vybité baterie vyjměte ze zařízení. Napájecí svorky nesmí být zkratovány. Baterie neotevírejte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně – může to být nebezpečné a způsobit požár. Použité nebo poškozené baterie odevzdejte do určeného sběrného místa. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Spolknutí baterie může způsobit vážné zranění. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

POPIS ZAŘÍZENÍ:

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Poutko na zápěstí | 5. Ovladač hlasitosti |
| 2. Teleskopická anténa | 6. AUX konektor 3,5 mm (Mini Jack) |
| 3. Přepínač FM / AM / OFF | 7. Reproduktor |
| 4. Ovladač ladění | 8. Frekvenční stupnice |

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ:

RÁDIO – ZAPNUTÍ, VYPNUTÍ A LADĚNÍ:

Chcete-li rádio zapnout, posuňte přepínač ③ do polohy **FM** nebo **AM** a zvolte požadované rádiové pásmo. Vysuňte anténu ②. Pro výběr rozhlasové stanice použijte ovladač ladění ④ a nastavte požadovanou frekvenci. Chcete-li rádio vypnout, posuňte přepínač ③ do polohy **OFF**.

SLUCHÁTKA / AUX KONEKTOR 3,5 MM:

Připojte sluchátka do konektoru ⑥. Po jejich připojení bude zvuk automaticky přesměrován z reproduktoru do sluchátek. Chcete-li znovu používat reproduktor, sluchátka odpojte.

OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI:

Otočte ovladač ⑤ směrem nahoru pro zvýšení hlasitosti nebo směrem dolů pro její snížení.

VÝMĚNA BATERIÍ:

Ujistěte se, že je zařízení vypnuté. Otevřete kryt prostoru pro baterie na zadní straně zařízení. Vyjměte použité baterie a vložte nové baterie odpovídající specifikaci. Dbejte na správnou polaritu vyznačenou uvnitř prostoru pro baterie (záporný pól musí směřovat k pružině). Po vložení baterií zavřete kryt a ujistěte se, že je správně zajištěn.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ:

Pro prodloužení životnosti zařízení:

- Výrobek skladujte na suchém a chladném místě, aby nedošlo k poškození elektronických součástí vlhkostí.
- Doporučuje se uchovávat výrobek v původním obalu na místě chráněném před prachem a nečistotami.
- Zabraňte kontaktu zařízení s kapalinami, protože mohou poškodit elektronické součásti.
- Nevystavujte zařízení velmi vysokým teplotám, protože mohou zkrátit životnost elektronických součástí a deformovat nebo roztavit plastové části.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat. Neodborný zásah může zařízení vážně poškodit nebo zničit.
- K čištění zařízení používejte pouze suchý hadřík, štětec nebo papírovou utěrku.
- Používejte pouze originální příslušenství.

OZNAČENÍ:

SPRÁVNÁ LIKVIDACE ODPADNÍHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ:



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Výrobky označené tímto symbolem nesmí být po skončení své životnosti likvidovány společně s běžným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat odpadní elektrické a elektronické zařízení na určené sběrné místo, kde je tento druh odpadu zpracováván za účelem recyklace. Oddělený sběr tohoto druhu odpadu a jeho správné zpracování přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má pozitivní vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Informace o místě a způsobu ekologicky bezpečné likvidace odpadních elektrických a elektronických zařízení získáte u příslušného místního úřadu, na sběrném místě odpadu nebo u prodejce, u kterého bylo zařízení zakoupeno.

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost TelForceOne S.A. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu FM/AM RADIO NICO JB-10 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://manual.forever.eu/nico>

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Um eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung des Produkts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, da sie wichtige Informationen enthält.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:

Das Radio ermöglicht den Empfang von Radiosendern im FM- und AM-Frequenzbereich.

Eine Verwendung des Geräts, die über den vorgesehenen Verwendungszweck hinausgeht, kann rechtswidrig sein und negative Auswirkungen auf die Umgebung haben. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und darf nicht für professionelle Zwecke verwendet werden.

LIEFERUMFANG:

AM/FM-Radio, Handgelenkschlaufe, Bedienungsanleitung.

HINWEIS: Prüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob die Verpackung unbeschädigt ist und alle Teile enthalten sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien. Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich an den Verkäufer.

SICHERE VERWENDUNG:

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann gefährlich oder rechtswidrig sein.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Schalten Sie das Gerät nicht an Orten ein, an denen die Verwendung elektrischer und elektronischer Geräte verboten ist oder an denen es zu Störungen oder anderen Gefahren kommen kann. Beachten Sie alle Verbote, Vorschriften und Hinweise des Personals an dem Ort, an dem Sie das Gerät verwenden möchten.

WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN:

Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten aus. Vermeiden Sie die Verwendung in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. in dampfigen Küchen, Badezimmern usw. Wassertropfen können Feuchtigkeit im Inneren des Geräts verursachen, was die Elektronik beeinträchtigen und zu Schäden am Gerät führen kann.

UMGEBUNG:

Das Gerät sollte nicht in staubigen Umgebungen verwendet werden. Stellen und verwenden Sie das Gerät so, dass es nicht beschädigt werden kann, z. B. auf einer stabilen Oberfläche, und keine Gefahr für Menschen oder Tiere darstellt. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und verwenden oder lagern Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Geräten, die viel Wärme abgeben, z. B. Heizkörpern oder Heizgeräten. Kunststoffteile können sich verformen, was die Funktion des Geräts beeinträchtigen oder zu dessen vollständiger Beschädigung führen kann.

PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTEN KÖRPERLICHEN ODER GEISTIGEN FÄHIGKEITEN UND KINDER:

Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät, das Zubehör und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kabel und Kunststoffverpackungen können sich um den Hals eines Kindes wickeln oder verschluckt werden, was zu Erstickung oder Verschlucken führen kann. Das Gerät sollte nicht von Personen, einschließlich Kindern, mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten verwendet werden. Diese Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwenden.

FACHGERECHTER SERVICE:

Dieses Produkt darf ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal des Herstellers oder einer autorisierten Servicestelle repariert werden. Reparaturen durch nicht qualifiziertes oder nicht autorisiertes Servicepersonal sowie eigenmächtige Änderungen am Gerät können zu Schäden am Gerät und zum Verlust der Garantie führen.

REGELN FÜR DEN SICHEREN UMGANG MIT BATTERIEN:

Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen und mischen Sie keine neuen und gebrauchten Batterien. Setzen Sie die Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität ein. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Öffnen, beschädigen oder werfen Sie Batterien nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Verbrauchte oder beschädigte Batterien müssen in einem dafür vorgesehenen Sammelbehälter entsorgt werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Verschlucken einer Batterie kann schwere Verletzungen verursachen. Bei Verschlucken sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

AUFBAU DES GERÄTS:

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Handgelenkschlaufe | 5. Lautstärkeregler |
| 2. Teleskopantenne | 6. 3,5-mm-AUX-Anschluss (Mini Jack) |
| 3. Schalter FM / AM / OFF | 7. Lautsprecher |
| 4. Abstimmknopf | 8. Frequenzskala |

BEDIENUNG DES GERÄTS:

RADIO – EIN-/AUSSCHALTEN UND ABSTIMMEN:

Um das Radio einzuschalten, schieben Sie den Schalter ③ auf **FM** oder **AM**, um das gewünschte Frequenzband auszuwählen. Ziehen Sie die Antenne ② aus. Um einen Radiosender auszuwählen, verwenden Sie den Abstimmknopf ④ und stellen Sie die gewünschte Frequenz ein. Um das Radio auszuschalten, schieben Sie den Schalter ③ auf **OFF**.

KOPFHÖRER / 3,5-MM-AUX-ANSCHLUSS:

Schließen Sie die Kopfhörer an die Buchse ⑥ an. Nach dem Anschließen wird der Ton automatisch vom Lautsprecher auf die Kopfhörer umgeleitet. Um den Lautsprecher wieder zu verwenden, ziehen Sie die Kopfhörer ab.

LAUTSTÄRKEREGELUNG:

Drehen Sie den Regler ⑤ nach oben, um die Lautstärke zu erhöhen, oder nach unten, um sie zu verringern.

BATTERIEWECHSEL:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Geräts. Entfernen Sie die verbrauchten Batterien und setzen Sie neue Batterien entsprechend der Spezifikation ein. Achten Sie dabei auf die im Batteriefach angegebene Polarität (der Minuspol muss zur Feder zeigen). Schließen Sie anschließend die Abdeckung und vergewissern Sie sich, dass sie richtig sitzt.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG DES GERÄTS:

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern:

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und kühlen Ort auf, um Schäden an den elektronischen Komponenten durch Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, das Produkt in der Originalverpackung an einem vor Staub und Schmutz geschützten Ort aufzubewahren.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Flüssigkeiten, da diese die elektronischen Komponenten beschädigen können.
- Vermeiden Sie sehr hohe Temperaturen, da diese die Lebensdauer der elektronischen Komponenten verkürzen und Kunststoffteile verformen oder schmelzen können.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Unsachgemäße Eingriffe können das Gerät schwer beschädigen oder zerstören.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ausschließlich ein trockenes Tuch, einen Pinsel oder ein Papiertuch.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör.

KENNZEICHNUNGEN:

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN:



Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Produkte, die mit diesem Symbol versehen sind, dürfen nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben, wo diese Abfälle dem Recycling zugeführt werden. Die getrennte Sammlung dieser Abfälle und ihre ordnungsgemäße Verwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus.

Informationen darüber, wo und wie Elektro- und Elektronikaltgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, einer Sammelstelle oder bei dem Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt TelForceOne S.A., dass der Funkanlagentyp FM/AM RADIO NICO JB-10 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://manual.forever.eu/nico>

ES: MANUAL DE USUARIO

Gracias por adquirir nuestro producto. Para garantizar un uso seguro y correcto, lea atentamente este manual antes de instalar y utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas, ya que contiene información importante.

USO PREVISTO:

La radio permite escuchar emisoras de radio que transmiten en las bandas FM y AM.

El uso del dispositivo para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado puede ser contrario a la legislación y puede afectar negativamente al entorno. El dispositivo está destinado únicamente al uso doméstico y no debe utilizarse con fines profesionales.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

Radio AM/FM, correa para la muñeca, manual de usuario.

ATENCIÓN: Antes de utilizar el producto, compruebe que el embalaje no esté dañado y que contenga todos los componentes. Retire todos los materiales de embalaje antes de utilizar el producto. Si alguna pieza está dañada o falta, póngase en contacto con el vendedor.

USO SEGURO:

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente las indicaciones incluidas en este manual de usuario. El incumplimiento de estas indicaciones puede ser peligroso o contrario a la legislación.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

No encienda el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos eléctricos y electrónicos o donde su utilización pueda causar interferencias u otros peligros. Respete todas las prohibiciones, normas y advertencias indicadas por el personal del lugar donde vaya a utilizar el dispositivo.

AGUA Y OTROS LÍQUIDOS:

No exponga el dispositivo al agua ni a otros líquidos. Evite utilizarlo en ambientes con una humedad elevada, como cocinas con mucho vapor, baños, etc. Las gotas de agua pueden provocar la entrada de humedad en el dispositivo, lo que puede afectar negativamente a los componentes electrónicos y causar daños.

ENTORNO:

El dispositivo no debe utilizarse en ambientes con mucho polvo. Coloque y utilice el dispositivo de forma que no pueda resultar dañado, por ejemplo, sobre una superficie estable, y que no suponga ningún peligro para personas o animales. No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni lo utilice o deje cerca de aparatos que generen grandes cantidades de calor, como calefactores, radiadores, etc. Las piezas de plástico pueden deformarse, lo que puede afectar al funcionamiento del dispositivo o provocar daños permanentes.

PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES REDUCIDAS Y NIÑOS:

El dispositivo no es un juguete. Mantenga el dispositivo, sus accesorios y el embalaje fuera del alcance de los niños. Los cables y los embalajes de plástico pueden enrollarse alrededor del cuello de un niño o ser ingeridos, lo que puede provocar asfixia o atragantamiento. El dispositivo no debe ser utilizado por personas, incluidos niños, con capacidades físicas o mentales reducidas ni por personas sin experiencia en el uso de equipos electrónicos. Solo podrán utilizarlo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

SERVICIO TÉCNICO PROFESIONAL:

Este producto solo puede ser reparado por personal técnico cualificado del fabricante o por un centro de servicio autorizado. Las reparaciones realizadas por personal no cualificado o no autorizado, así como las modificaciones realizadas por cuenta propia, pueden provocar daños en el dispositivo y la pérdida de la garantía.

NORMAS PARA EL USO SEGURO DE LAS PILAS:

Las pilas no deben recargarse. No mezcle diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas con usadas. Inserte las pilas respetando la polaridad correcta. Las pilas agotadas deben retirarse del dispositivo. No cortocircuite los terminales de alimentación. No abra, dañe ni arroje las pilas al fuego, ya que puede resultar peligroso y provocar un incendio. Las pilas usadas o dañadas deben depositarse en un punto de recogida adecuado. Manténgalas fuera del alcance de los niños. La ingestión de una pila puede causar lesiones graves. En caso de ingestión, busque atención médica inmediatamente.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO:

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Correa para la muñeca | 5. Mando de control de volumen |
| 2. Antena telescópica | 6. Conector AUX de 3,5 mm (Mini Jack) |
| 3. Interruptor FM / AM / OFF | 7. Altavoz |
| 4. Mando de sintonización | 8. Escala de frecuencias |

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO:

RADIO – ENCENDIDO, APAGADO Y SINTONIZACIÓN:

Para encender la radio, deslice el interruptor ③ a la posición **FM** o **AM** para seleccionar la banda de radio deseada. Extienda la antena ②. Para seleccionar una emisora de radio, utilice el mando de sintonización ④ y ajuste la frecuencia deseada. Para apagar la radio, deslice el interruptor ③ a la posición **OFF**.

AURICULARES / CONECTOR AUX DE 3,5 MM:

Conecte los auriculares al conector ⑥. Una vez conectados, el sonido se redirigirá automáticamente del altavoz a los auriculares. Para volver a utilizar el altavoz, desconecte los auriculares.

CONTROL DE VOLUMEN:

Gire el mando ⑤ hacia arriba para aumentar el volumen o hacia abajo para reducirlo.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado. Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte posterior del dispositivo. Retire las pilas usadas e introduzca unas nuevas que cumplan las especificaciones, respetando la polaridad indicada en el interior del compartimento (el polo negativo debe quedar orientado hacia el muelle). Después de introducir las pilas, cierre la tapa y asegúrese de que esté correctamente colocada.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL DISPOSITIVO:

Para prolongar la vida útil del dispositivo:

- Guarde el producto en un lugar seco y fresco para evitar que la humedad dañe sus componentes electrónicos.
- Se recomienda guardar el producto en su embalaje original, en un lugar protegido del polvo y la suciedad.
- Evite el contacto del dispositivo con líquidos, ya que pueden dañar sus componentes electrónicos.
- Evite temperaturas muy elevadas, ya que pueden reducir la vida útil de los componentes electrónicos y deformar o fundir las piezas de plástico.
- No intente desmontar el dispositivo. Una intervención no profesional puede dañarlo gravemente o destruirlo.
- Para limpiar el dispositivo, utilice únicamente un paño seco, un cepillo o una toalla de papel.
- Utilice únicamente accesorios originales.

MARCADO:

ELIMINACIÓN CORRECTA DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS:



El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado, de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a entregar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en un punto de recogida designado, donde dichos residuos se someten a un proceso de reciclaje. La recogida selectiva de este tipo de residuos y su tratamiento adecuado contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje correcto de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un efecto positivo sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo eliminar de forma segura para el medio ambiente los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario debe ponerse en contacto con las autoridades locales correspondientes, con un punto de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió el equipo.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, TelForceOne S.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RADIO FM/AM NICO JB-10 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://manual.forever.eu/nico>

FR : NOTICE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Afin de garantir une utilisation sûre et correcte, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le produit et conservez-la pour toute consultation ultérieure, car elle contient des informations importantes.

UTILISATION PRÉVUE :

La radio permet d'écouter des stations de radio diffusant sur les bandes FM et AM.

L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être contraire à la réglementation et avoir un impact négatif sur l'environnement. L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles.

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

Radio AM/FM, dragonne, mode d'emploi.

ATTENTION : Avant d'utiliser le produit, vérifiez que l'emballage est intact et que toutes les pièces sont présentes. Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le vendeur.

UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ :

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions figurant dans ce mode d'emploi. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou contraire à la réglementation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

N'allumez pas l'appareil dans les endroits où l'utilisation d'appareils électriques et électroniques est interdite ou lorsque son utilisation peut provoquer des interférences ou d'autres dangers. Respectez toutes les interdictions, réglementations et consignes données par le personnel du lieu où vous souhaitez utiliser l'appareil.

EAU ET AUTRES LIQUIDES :

N'exposez pas l'appareil à l'eau ni à d'autres liquides. Évitez de l'utiliser dans des environnements très humides, tels que les cuisines fortement empuées, les salles de bains, etc. Des gouttelettes d'eau peuvent entraîner la pénétration d'humidité dans l'appareil, ce qui peut endommager les composants électroniques.

ENVIRONNEMENT :

L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement poussiéreux. Placez et utilisez l'appareil de manière à éviter tout risque de dommage, par exemple sur une surface stable, et à ce qu'il ne représente aucun danger pour les personnes ou les animaux. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas ou ne le laissez pas à proximité immédiate d'appareils produisant beaucoup de chaleur, tels que des radiateurs ou des appareils de chauffage. Les éléments en plastique peuvent se déformer, ce qui peut affecter le fonctionnement de l'appareil ou entraîner sa détérioration complète.

PERSONNES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES OU MENTALES RÉDUITES ET ENFANTS :

L'appareil n'est pas un jouet. Gardez l'appareil, ses accessoires et son emballage hors de portée des enfants. Les câbles et les emballages en plastique peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant ou être avalés, ce qui peut entraîner un risque d'étouffement ou de suffocation. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes, y compris des enfants, présentant des capacités physiques ou mentales réduites ou n'ayant aucune expérience dans l'utilisation d'appareils électroniques. Elles peuvent utiliser l'appareil uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.

SERVICE PROFESSIONNEL :

Ce produit ne peut être réparé que par un personnel qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé. Toute réparation effectuée par un personnel non qualifié ou non agréé ainsi que toute modification non autorisée de l'appareil peuvent entraîner des dommages et l'annulation de la garantie.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÛRE DES PILES :

Les piles ne doivent pas être rechargées. Ne mélangez pas différents types de piles ni des piles neuves et usagées. Insérez les piles en respectant la polarité. Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil. Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation. N'ouvrez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas les piles au feu, car cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Les piles usagées ou endommagées doivent être déposées dans un point de collecte prévu à cet effet. Gardez-les hors de portée des enfants. L'ingestion d'une pile peut provoquer des blessures graves. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Dragonne | 5. Bouton de réglage du volume |
| 2. Antenne télescopique | 6. Prise AUX 3,5 mm (Mini Jack) |
| 3. Commutateur FM / AM / OFF | 7. Haut-parleur |
| 4. Bouton de syntonisation | 8. Échelle des fréquences |

UTILISATION DE L'APPAREIL :

RADIO – MISE EN MARCHÉ, ARRÊT ET SYNTONISATION :

Pour allumer la radio, faites glisser le commutateur ③ sur la position **FM** ou **AM** afin de sélectionner la bande radio souhaitée. Déployez l'antenne ②. Pour sélectionner une station de radio, utilisez le bouton de syntonisation ④ et réglez la fréquence souhaitée. Pour éteindre la radio, placez le commutateur ③ sur la position **OFF**.

ÉCOUTEURS / PRISE AUX 3,5 MM :

Branchez les écouteurs sur la prise ⑥. Une fois connectés, le son est automatiquement redirigé du haut-parleur vers les écouteurs. Pour utiliser de nouveau le haut-parleur, débranchez les écouteurs.

RÉGLAGE DU VOLUME :

Tournez le bouton ⑤ vers le haut pour augmenter le volume ou vers le bas pour le diminuer.

REMPACEMENT DES PILES :

Assurez-vous que l'appareil est éteint. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil. Retirez les piles usagées et insérez de nouvelles piles conformes aux spécifications en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment (le pôle négatif doit être orienté vers le ressort). Après avoir inséré les piles, refermez le couvercle et assurez-vous qu'il est correctement fixé.

ENTRETIEN ET STOCKAGE DE L'APPAREIL :

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil :

- Conservez le produit dans un endroit sec et frais afin d'éviter que l'humidité n'endommage ses composants électroniques.
- Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine, dans un endroit protégé de la poussière et des salissures.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des liquides, car ceux-ci peuvent endommager ses composants électroniques.
- Évitez les températures très élevées, car elles peuvent réduire la durée de vie des composants électroniques et déformer ou faire fondre les pièces en plastique.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. Toute intervention non professionnelle peut gravement endommager ou détruire l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec, une brosse ou une serviette en papier.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

MARQUAGES :

ÉLIMINATION CORRECTE DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES :



L'appareil est marqué du symbole d'une poubelle sur roues barrée conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers à la fin de leur durée de vie. L'utilisateur est tenu de remettre les déchets d'équipements électriques et électroniques à un point de collecte désigné où ces déchets sont traités en vue de leur recyclage. La collecte séparée de ce type de déchets ainsi que leur traitement approprié contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un effet positif sur la santé humaine et l'environnement.

Pour obtenir des informations sur le lieu et la manière d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, un point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



Par la présente, TelForceOne S.A. déclare que l'équipement radioélectrique de type RADIO FM/AM NICO JB-10 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://manual.forever.eu/nico>

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup naszego produktu. W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego stosowania, przed instalacją produktu prosimy o zapoznanie się z instrukcją oraz zachowanie jej, gdyż zawiera ważne informacje.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU:

Radio umożliwia słuchanie stacji radiowych nadających w zakresie FM, AM.

Korzystanie z urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest niezgodne z prawem i negatywnie wpływa na otoczenie. Urządzenie przeznaczone jest dla gospodarstw domowych, nie należy go wykorzystywać w celach profesjonalnych.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

Radio AM/FM, pasek na nadgarstek, instrukcja obsługi.

UWAGA: Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie było nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE:

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z podanymi w instrukcji obsługi wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ani gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym chcesz korzystać z urządzenia.

WODA I INNE PŁYNY:

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności - zaparowane kuchnie, łazienki, etc. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, co wpływa niekorzystnie na elektronikę i może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

OTOCZENIE:

Urządzenie nie powinno pracować w zapyleniu. Podłączaj urządzenie tak, aby nie można go było uszkodzić (np. przez umieszczenie na stabilnej powierzchni) oraz aby nie stanowiło zagrożenia dla ludzi i zwierząt. Nie narażaj urządzenia na działanie promieni słonecznych i nie używaj go, ani nie pozostawiaj w bezpośredniej bliskości urządzeń wydzielających dużo ciepła (grzejniki, kaloryfery, itp.). Elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcić, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego uszkodzenia.

NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI:

Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie, jego akcesoria i opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Przewody i opakowania foliowe mogą owinąć się wokół szyi dziecka lub zostać połknięte, co może skutkować uduszeniem lub udławieniem. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych i bez doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.

PROFESJONALNY SERWIS:

Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy oraz samodzielne wprowadzanie modyfikacji grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA BATERII:

Baterie nie powinny być ładowane, nie należy wkładać różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii, baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości, wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia, zacisków zasilania nie należy zwierać. Nie otwieraj, nie uszkadzaj ani nie wrzucaj baterii do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyta lub uszkodzona bateria należy umieścić w specjalnym pojemniku. Trzymaj z dala od dzieci. Połknięcie może spowodować poważne obrażenia. W przypadku połknięcia zgłoś się do lekarza.

BUDOWA URZĄDZENIA:

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Pasek na nadgarstek | 5. Pokrętło regulacji głośności |
| 2. Antena teleskopowa | 6. Gniazdo AUX 3,5mm (Mini Jack) |
| 3. Przełącznik FM / AM / OFF | 7. Głośnik |
| 4. Pokrętło strojenia | 8. Skala częstotliwości |

OBSŁUGA URZĄDZENIA:

RADIO – WŁĄCZANIE, WYŁĄCZANIE I STROJENIE:

Aby włączyć radio, przesunąć suwak ③ na pozycję **FM** lub **AM**, wybierając odpowiednią pasmo radiowe. Wsuń antenę ②. Aby wybrać stację radiową, użyj pokrętła strojenia ④ i ustaw odpowiednią częstotliwość.

Aby wyłączyć radio, przesunąć suwak ③ na pozycję **OFF**.

СЛУШАВКИ / ГНІАЗДО AUX 3,5 MM:

Підключ слухавки до гнізда ⑥. По їх підключенню звук буде автоматично переключений з динаміка на слухавки. Аби повторно користуватися з динаміка, відключ слухавки.

РЕГУЛЯЦІЯ ГЛАСНОСТІ:

Оберніть регулятор ⑤ вгору, аби збільшити гласність, або вниз, аби її зменшити.

ВИМІНА БАТЕРІЙ:

Упевніться, що пристрій вимкнений. Відкрийте кришку батарейного відсіку на задній панелі пристрою. Вийміть вимінену батарею і вставте на її місце нову, згідно з специфікацією, звертаючи увагу на полярність, позначену на внутрішній стороні батарейного відсіку (знак мінус по стороні пружини). Після вставки батарейного відсіку кришку, упевніться, що кришка надійно закрита, пристрій правильно встановлено.

КОНСЕРВАЦІЯ І ПЕРЕХОВУВАННЯ ПРИБОРУ:

Аби продовжити термін служби пристрою:

- Продукт краще зберігати в сухому і холодному місці, аби уникнути вологості, яка може пошкодити його електронні компоненти.
- Продукт варто зберігати в оригінальному пакуванні, в місці, яке захищає його від пилу і забруднень.
- Уникайте контакту пристрою з рідинками, адже вони можуть пошкодити електронні компоненти пристрою.
- Уникайте високих температур, адже вони можуть спричинити скорочення терміну служби електронних компонентів пристрою, згоріти частини з пластиків.
- Не намагайтеся розбирати пристрій. Непрофесійна ingerencia в пристрій може його пошкодити або зруйнувати.
- Для чистки пристрою використовуйте тільки суху ганчірку, ганчілку або ганчілку паперову.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари.

ОЗНАЧЕННЯ:

ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНОГО ПРИБОРУ:



Пристрій позначений символом перекресленого контейнера для сміття, згідно з Директивою Європейською 2012/19/UE про використані електричні і електронні пристрої (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Продукти, позначені цим символом після закінчення терміну використання не повинні бути викинуті разом з іншими відходами з побутового господарства. Користувач має обов'язок позбуватися використаного електричного і електронного пристрою, доставляючи його до визначеного пункту, в якому такі небезпечні відходи піддаються процесу рециклінгу. Накопичення цього типу відходів в окремих місцях і неправильний процес їх утилізації призводять до шкоди навколишньому середовищу. Правильний рециклінг використаного електричного і електронного пристрою має позитивний вплив на здоров'я і навколишнє середовище. Для отримання інформації про місце і спосіб безпечної для навколишнього середовища утилізації використаного електричного і електронного пристрою користувач повинен зв'язатися з відповідним органом місцевої влади, з пунктом збору відходів або з пунктом продажу, в якому купив пристрій.

УПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЗГОВІДНОСТІ З UE



Компанія TelForceOne S.A. нинішнім чином свідчить, що пристрій радіо FM/AM NICO JB-10 відповідає директиві 2014/53/UE. Повний текст декларації відповідності UE є доступним за наступною адресою інтернету: <https://manual.forever.eu/nico>

УВАГА: ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо за придбання нашого продукту. Для забезпечення безпеки та правильного використання перед встановленням і використанням продукту уважно прочитайте цю інструкцію та зберігайте її для подальшого використання, оскільки вона містить важливу інформацію.

ПРИЗНАЧЕННЯ ПРОДУКТУ:

Радіо призначене для прослуховування радіостанцій, що здійснюють мовлення в діапазонах FM та AM.

Використання пристрою не за призначенням може суперечити законодавству та негативно впливати на навколишнє середовище. Пристрій призначений лише для побутового використання та не повинен використовуватися в професійних цілях.

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

AM/FM-радіо, ремінець на зап'ястя, інструкція з експлуатації.

УВАГА: Перед використанням продукту переконайтеся, що упаковка не пошкоджена і містить усі комплектуючі. Перед використанням видаліть усі пакувальні матеріали. Якщо будь-які частини пошкоджені або відсутні, зверніться до продавця.

БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ:

Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з рекомендаціями, наведеними в цій інструкції з експлуатації. Недотримання цих рекомендацій може бути небезпечним або суперечити законодавству.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ:

Не вмикайте пристрій у місцях, де заборонено використання електричних та електронних пристроїв або де його використання може спричинити перешкоди чи інші небезпеки. Дотримуйтеся всіх заборон, правил та попереджень персоналу місця, де ви плануєте використовувати пристрій.

ВОДА ТА ІНШІ РІДИНИ:

Не піддавайте пристрій впливу води та інших рідин. Не використовуйте його в умовах підвищеної вологості, наприклад у приміщеннях із великою кількістю пари, ванних кімнатах тощо. Краплі води можуть спричинити потрапляння вологи всередину пристрою, що негативно впливає на електронні компоненти та може призвести до пошкодження пристрою.

НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ:

Пристрій не слід використовувати в запиленому середовищі. Розміщуйте та використовуйте пристрій таким чином, щоб уникнути його пошкодження, наприклад на стійкій поверхні, та щоб він не становив небезпеки для людей або тварин. Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів і не використовуйте та не залишайте його поблизу пристроїв, що виділяють велику кількість тепла, наприклад обігрівачів, радіаторів тощо. Пластикові деталі можуть деформуватися, що може вплинути на роботу пристрою або призвести до його повного пошкодження.

ОСОБИ З ОБМЕЖЕНИМИ ФІЗИЧНИМИ АБО ПСИХІЧНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ ТА ДІТИ:

Пристрій не є іграшкою. Зберігайте пристрій, його аксесуари та упаковку в недоступному для дітей місці. Кабелі та пластикове пакування можуть обмотатися навколо шиї дитини або бути проковтнуті, що може призвести до удушення. Пристрій не повинен використовуватися особами, включаючи дітей, з обмеженими фізичними або психічними можливостями, а також особами без досвіду використання електронного обладнання. Вони можуть користуватися пристроєм лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.

ПРОФЕСІЙНЕ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Ремонт цього продукту може виконувати лише кваліфікований сервісний персонал виробника або авторизований сервісний центр. Ремонт некваліфікованим або неавторизованим персоналом, а також самостійне внесення змін до конструкції пристрою можуть призвести до його пошкодження та втрати гарантії.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ БАТАРЕЙОК:

Батарейки не можна заряджати. Не використовуйте одночасно батарейки різних типів, а також нові та використані батарейки. Встановлюйте батарейки з дотриманням правильної полярності. Розряджені батарейки необхідно виймати з пристрою. Не допускайте короткого замикання контактів живлення. Не відкривайте, не пошкоджуйте та не кидайте батарейки у вогонь — це може бути небезпечно та спричинити пожежу. Використані або пошкоджені батарейки необхідно утилізувати у спеціально призначеному пункті збору. Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці. Проковтування батарейки може спричинити серйозні травми. У разі проковтування негайно зверніться за медичною допомогою.

БУДОВА ПРИСТРОЮ:

1. Ремінець на зап'ястя
2. Телескопічна антена
3. Перемикач FM / AM / OFF
4. Регулятор налаштування
5. Регулятор гучності
6. Роз'єм AUX 3,5 мм (Mini Jack)
7. Динамік
8. Шкала частот

КЕРУВАННЯ ПРИСТРОЄМ:

РАДІО – УВІМКНЕННЯ, ВИМКНЕННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ:

Щоб увімкнути радіо, пересуньте перемикач ③ у положення **FM** або **AM**, вибравши потрібний діапазон радіомовлення. Висуньте антену ②. Для вибору радіостанції використовуйте регулятор налаштування ④ і встановіть потрібну частоту. Щоб вимкнути радіо, пересуньте перемикач ③ у положення **OFF**.

НАВУШНИКИ / РОЗ'ЄМ AUX 3,5 ММ:

Підключіть навушники до роз'єму ⑥. Після підключення звук автоматично буде перенаправлено з динаміка на навушники. Щоб знову використовувати динамік, від'єднайте навушники.

РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ:

Поверніть регулятор ⑤ вгору, щоб збільшити гучність, або вниз, щоб зменшити її.

ЗАМІНА БАТАРЕЙОК:

Переконайтеся, що пристрій вимкнений. Відкрийте кришку батарейного відсіку на задній частині пристрою. Вийміть використані батарейки та встановіть нові батарейки відповідно до специфікації, дотримуючись полярності, зазначеної всередині батарейного відсіку (негативний полюс повинен бути спрямований у бік пружини). Після встановлення батарейок закрийте кришку та переконайтеся, що вона правильно зафіксована.

ДОГЛЯД І ЗБЕРІГАННЯ ПРИСТРОЮ:

Щоб продовжити термін служби пристрою:

- Зберігайте продукт у сухому та прохолодному місці, щоб уникнути пошкодження електронних компонентів вологою.
- Рекомендуються зберігати продукт в оригінальній упаковці в місці, захищеному від пилу та забруднень.
- Уникайте контакту пристрою з рідинами, оскільки вони можуть пошкодити його електронні компоненти.
- Уникайте дуже високих температур, оскільки вони можуть скоротити термін служби електронних компонентів та деформувати або розплавити пластикові деталі.
- Не намагайтеся розбирати пристрій. Непрофесійне втручання може серйозно пошкодити або знищити пристрій.
- Для очищення пристрою використовуйте лише суху тканину, щітку або паперовий рушник.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNICKÁ SPECIFIKACE / TECHNISCHE SPEZIFIKATION / ESPECIFICACIÓN TÉCNICA / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

EN: Supported radio frequency range / CZ: Podporovaný rozsah rádiových frekvencí / DE: Unterstützter Radiofrequenzbereich / ES: Rango de frecuencias de radio compatible / FR: Plage de fréquences radio prise en charge / PL: Obsługiwany zakres fal radiowych / UA: Підтримуваний діапазон радіочастот	FM: 87,5 - 108 MHz AM: 520 - 1620 KHz
EN: Power supply / CZ: Napájení / DE: Stromversorgung / ES: Alimentación / FR: Alimentation / PL: Zasilanie / UA: Живлення	3 V =, 2 x AA 1.5 V = (batteries not included / baterie nejsou součástí balení / Batterien nicht im Lieferumfang enthalten / pilas no incluidas / piles non incluses / baterie nie są dołączone do zestawu / батарейки не входят до комплекту)
EN: Audio output / CZ: Zvukový výstup / DE: Audioausgang / ES: Salida de audio / FR: Sortie audio / PL: Wyjście audio / UA: Аудіовихід	3.5 mm headphone jack / Sluchátkový konektor 3,5 mm / 3,5-mm-Kopfhöreranschluss / Conector de auriculares de 3,5 mm / Prise casque 3,5 mm / Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm / Роз'єм для навушників 3,5 мм
EN: Speaker / CZ: Reprodaktor / DE: Lautsprecher / ES: Altavoz / FR: Haut-parleur / PL: Głośnik / UA: Динамік	1 W
EN: Dimensions / CZ: Rozměry / DE: Abmessungen / ES: Dimensiones / FR: Dimensions / PL: Wymiary / UA: Розміри	12,9 x 7,1 x 2,9cm
EN: Material / CZ: Materiál / DE: Material / ES: Material / FR: Matériau / PL: Materiał / UA: Матеріал	ABS
EN: Net weight / CZ: Čistá hmotnost / DE: Nettogewicht / ES: Peso neto / FR: Poids net / PL: Waga netto / UA: Вага нетто	103g



EN: Product packaging can be recycled in accordance with local regulations. Waste should be disposed of in appropriate containers.

CZ: Obal výrobku lze recyklovat v souladu s místními předpisy. Odpad je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů.

DE: Die Produktverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden. Abfälle sollten in geeigneten Behältern entsorgt werden.

ES: El embalaje del producto puede reciclarse de acuerdo con las normativas locales. Los residuos deben desecharse en contenedores adecuados.

FR: L'emballage du produit peut être recyclé conformément aux réglementations locales. Les déchets doivent être jetés dans des conteneurs appropriés.

PL: Opakowanie produktu można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Odpady należy wyrzucić do odpowiednich kontenerów.

UA: Упаковку продукту можна переробляти відповідно до місцевих норм. Відходи слід викидати у відповідні контейнери.



PAP

EN: Symbol for corrugated cardboard (packaging material).

CZ: Symbol pro vlnitý karton (obalový materiál).
DE: Symbol für Wellkarton (Verpackungsmaterial).
ES: Símbolo para cartón corrugado (material de embalaje).
FR: Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage).
PL: Symbol dla tektury falistej (materiał opakowania).
UA: Символ для гофрованого картону (пакувальний матеріал).



EN: Read the user manual.
CZ: Seznamte se s návodem pro uživatele.
DE: Lesen Sie das Benutzerhandbuch.
ES: Lea el manual del usuario.
FR: Lisez le guide de l'utilisateur.
PL: Zapoznaj się z instrukcją użytkownika.
UA: Ознайомтеся з інструкцією користувача.

Producer / Výrobce / Hersteller / Productor / Producteur / Producent / Produtor / Продюсер:

Telforceone S.A.

ul. Krakowska 119

50-428 Wrocław

Poland / Polsko / Polen / Polonia / Pologne / Polska / Polónia / Польща

Email: kontakt@forever.eu

Tel: (+48) 71 327 20 00

Made in China / Vyrobeno v Číně / In China hergestellt / Hecho en china / Fabriqué en Chine / Wyprodukowano w Chinach / Fabricado na china /
Виготовлено в Китаї

SCAN FOR INSTRUCTIONS IN MORE LANGUAGES:

